



**ADMINISTRATION COMMUNALE DE FOREST
GEMEENTEBESTUUR VORST**

Forest, le 26 juin 2020
Vorst, 26 juni 2020

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, nous avons l'honneur de vous convoquer à la séance du Conseil communal qui aura lieu à l'école du Vignoble, avenue Monte Carlo, 91 le mardi 7 juillet 2020, à 19:30.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe gemeentewet, hebben wij de eer U op te roepen voor de zitting van de gemeenteraad die zal plaatshebben in de 'Vignoble' school, Monte-Carlolaan, 91 op dinsdag 7 juli 2020, om 19:30.

Madame, Monsieur,
Mevrouw, Mijnheer,

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.
Hoogachtend,

Par le Collège :
La Secrétaire,
Vanwege het College :
De Secretaris,

La Présidente suppléante,
De Plaatsvervangende voorzitter,

Betty Moens

Fatima Abbach

**CONSEIL COMMUNAL DU 7 JUILLET 2020
GEMEENTERAAD VAN 7 JULI 2020**

ORDRE DU JOUR
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Secrétariat - Secretariaat

- 1 Affaires générales - Présidence du Conseil communal - Elections.

Algemene zaken - Voorzitterschap van de Gemeenteraad - Verkiezingen.
2 annexes / 2 bijlagen
- 2 Affaires générales – Agence Immobilière Sociale - Mandats - Remplacement.

Algemene zaken – Sociaal Verhuurkantoor - Mandaten - Vervanging.

3 Affaires générales - Mandats (Foyer du Sud) - Remplacement.

Algemene zaken - Mandaten (Zuiderhaard) - Vervanging.

PERSONNEL & RH - PERSONNEEL & HR

Traitements et pensions - Wedden en pensioenen

4 Personnel – Statut pécuniaire – Mise à disposition de titres-repas.

Personeel – Geldelijk statuut – Terbeschikkingstelling van maaltijdcheques.

2 annexes / 2 bijlagen

RECEVEUR - ONTVANGER

Tutelle CPAS - Toezicht OCMW

5 Tutelle CPAS - Comptes annuels du CPAS - Exercice 2019 - Approbation.

Toezicht OCMW - Jaarrekeningen van het OCMW – Dienstjaar 2019 – Goedkeuring.

14 annexes / 14 bijlagen

6 Tutelle CPAS – Exercice budgétaire 2020 - Modification budgétaire n° 1 - Arrêté de suspension de la tutelle Régionale – Maintien.

Toezicht OCMW – Begrotingsjaar 2020 - Begrotingswijziging nr. 1 - Schorsingsbesluit van het Gewestelijk Toezicht – Behoud.

5 annexes / 5 bijlagen

7 Tutelle CPAS – Budget 2020 – Modification budgétaire n°2.

Toezicht OCMW – Begroting 2020 – Begrotingswijziging nr. 2.

4 annexes / 4 bijlagen

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Revitalisation des quartiers - Wijkcontracten

8 Revitalisation des quartiers – Contrat de Quartier Durable Abbaye – Opération 1.8 « Tracé de l'eau » – Marché de travaux – Approbation du décompte 11 – Prise pour information.

Heropleving van de Wijken – Duurzaam Wijkcontract Abdij – Operatie 1.8 “Watertraject” – Opdracht voor aanneming van werken – Goedkeuring van verrekening 11 – Kennisneming.

- 9 Revitalisation des quartiers – Contrat de Quartier Durable Albert - Réaménagement de la dalle Albert (phase 1) – Avenue Besme 129-131 / Chaussée d’Alseberg - Marché de travaux - 2019-CQDA-01 - Approbation de l’attribution - Information.

Heropleving van de wijken – Duurzaam Wijkcontract Albert - Heraanleg van de Albert-dalle (fase 1) – Besmelaan 129-131 / Alsebergsesteenweg - Opdracht voor aanneming van werken - 2019-DWCA-01 - Goedkeuring van de gunning - Kennisneming.

- 10 Revitalisation des quartiers – Contrat de Quartier Durable Albert – CENTR’AL – Redevances pour l’occupation d’espaces au sein du complexe d’équipements sportifs et culturels – Approbation.

Heropleving van de wijken – Duurzaam Wijkcontract Albert – CENTR’AL – Retributies voor het gebruik van ruimten in het complex met sport- en culturele voorzieningen – Goedkeuring.

2 annexes / 2 bijlagen

- 11 Revitalisation des quartiers – Contrat de Quartier Durable Albert - CENTR’AL – Règlement d’ordre intérieur – Approbation.

Heropleving van de wijken – Duurzaam Wijkcontract Albert - CENTR’AL – Huishoudelijk reglement – Goedkeuring.

2 annexes / 2 bijlagen

- 12 Revitalisation des quartiers – Contrat de Rénovation Urbaine ROI et Contrat de Quartier Durable Wiels sur Senne – Sites Chassart (avenue Van Volxem 400-402) et Axima (rue du Monténégro 138-152) – Occupation temporaire et transitoire des sites – Approbation de la convention de subventionnement et de la convention d’occupation temporaire et transitoire des deux sites.

Heropleving van de wijken - Stadsvernieuwingscontract ‘Koningslaan’ en Duurzaam Wijkcontract ‘Wiels aan de Zenne’ - Sites Chassart (Van Volxemlaan 400-402) en Axima (Montenegrostraat 138-152) - Tijdelijk en overgangsgebruik van de sites - Goedkeuring van de subsidiëringsovereenkomst en van de overeenkomst voor het tijdelijk en overgangsgebruik van beide sites.

9 annexes / 9 bijlagen

FINANCES - FINANCIËN

Comptabilité - Boekhouding

- 13 Finances - Fabrique de l’Eglise du Sacré-Coeur - Budget 2020.

Financiën - Kerkfabriek van het Heilig Hart - Begroting 2020.

1 annexe / 1 bijlage

- 14 Finances - Fabrique de l'Eglise Anglicane unifiée - Compte 2019.
Financiën - Kerkfabriek van de Verenigde Anglicaanse Kerk - Rekening 2019.
1 annexe / 1 bijlage
- 15 Finances - Fabrique de l'Eglise Saint-Curé d'Ars - Compte 2019.
Financiën - Kerkfabriek van de Heilige Pastoor van Ars - Rekening 2019.
1 annexe / 1 bijlage
- 16 Finances - Fabrique de l'Eglise Sainte Marie Mère de Dieu - Compte 2019.
Financiën - Kerkfabriek van de Heilige Maria Moeder Gods - Rekening 2019.
1 annexe / 1 bijlage
- 17 Finances - Fabrique de l'Eglise Saint-Augustin - Compte 2019.
Financiën - Kerkfabriek Sint-Augustinus - Rekening 2019.
1 annexe / 1 bijlage
- 18 Finances - Fabrique de l'Eglise Saint-Antoine de Padoue - Compte 2019.
Financiën - Kerkfabriek Sint-Antonius van Padua - Rekening 2019.
1 annexe / 1 bijlage
- 19 Finances - Fabrique de l'Eglise Sainte-Alène - Compte 2019.
Financiën - Kerkfabriek Sint-Alena - Rekening 2019.
2 annexes / 2 bijlagen

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Logistique - Logistiek

- 20 Logistique - Marchés publics - Acquisition de gel hydroalcoolique supplémentaire (2020-F-014) - Approbation de l'attribution et des conditions - Application de l'article 249 § 1er alinéa 2 de la Nouvelle loi communale – Admission de la dépense.

Logistiek - Overheidsopdrachten - Aankoop van bijkomende hydroalcoholische gel (2020-F-014) - Goedkeuring van de gunning en van de lastvoorwaarden - Toepassing van artikel 249 §1 2e lid van de Nieuwe Gemeentewet - Instemming met de uitgave.
5 annexes / 5 bijlagen
- 21 Logistique - Marchés publics - Achat urgent de 25.000 enveloppes A5 à fermeture autocollante (2020-F-

022)- Approbation de l'attribution et des conditions - Application de l'article 249 § 1er alinéa 2 de la Nouvelle loi communale - Admission des dépenses.

Logistiek - Overheidsopdrachten - Dringende aankoop van 25.000 A5 enveloppes met zelfklevende sluiting (2020-F-022) - Goedkeuring van de gunning en van de lastvoorwaarden - Toepassing van artikel 249 §1 2e lid van de Nieuwe Gemeentewet - Instemming met uitgaven.

11 annexes / 11 bijlagen

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Marchés publics pour Travaux - Overheidsopdrachten voor werken

- 22 Marchés publics – 2016-T-004 - Rénovation de sanitaires - Lot 3: Ecole 11B, Rue de Fierlant 35A - Approbation de l'état d'avancement 3 – Prise en charge du solde de la facture – Information.

Overheidsopdrachten – 2016-T-004 - Renovatie van sanitair - Perceel 3: School 11B, de Fierlantstraat 35A - Goedkeuring van vorderingsstaat 3 – Tenlasteneming van het saldo van de factuur – Kennisgeving.

- 23 Marchés publics – 2016-T-018 - Bempt : Aménagement d'un terrain et de ses abords n° 7 en terrain de rugby homologué en gazon naturel - Approbation de l'état d'avancement 5 final – Prise en charge du solde de la facture – Information.

Overheidsopdrachten – 2016-T-018 - Bempt: Aanleg van een terrein en zijn omgeving nr. 7 in gehomologeerd rugbyterrein met natuurlijk gras - Goedkeuring van de eindvorderingsstaat 5 – Tenlasteneming van het saldo van de factuur – Kennisneming.

- 24 Marchés publics - 2018-T-060 - Installation d'un nouveau préau à l'école 13 - Approbation de l'avenant 1 - Information.

Overheidsopdrachten – 2018-T-060 - Installatie van een nieuwe overdekte speelplaats in school 13 - Goedkeuring van aanhangsel 1 - Kennisgeving.

- 25 Marchés publics - 2020-S-030 - Stade Bertelson : remplacement des lampes, vérification et remise en état de l'installation électrique - Approbation des conditions, du mode de passation, des firmes à consulter - Application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten – 2020-S-030 – Bertelsonstadion: vervanging van de lampen, nazicht en herstelling van de elektrische installatie - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de gunningswijze, van de uit te nodigen firma's - Toepassing van artikel 234, §3 van de Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

- 26 Marchés Publics - Travaux de réaménagement des rues Vanden Corput et Berkendael dans le cadre du Contrat de Quartier « Albert » - Engagement de la dépense - Quote-part de la commune de Forest : Réaménagement de la rue Berkendael.

Overheidsopdrachten - Heraanlegwerken van de Vanden Corput- en Berkendaelstraat in het kader van het Wijkcontract "Albert" - Vastlegging van de uitgave - Aandeel van de gemeente Vorst: Heraanleg van de Berkendaelstraat.

AFFAIRES COMMUNAUTAIRES FR - GEMEENSCHAPSZAKEN FR

Instruction publique - Openbaar onderwijs

27 Instruction publique - Dénomination future école du Bempt - Approbation.

Openbaar onderwijs - Benaming toekomstige Bemptschool - Goedkeuring.

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Propriétés communales et Logement - Gemeentelijke Eigendommen en Huisvesting

28 Logement – Renouvellement de la convention de partenariat avec l’A.S.B.L. Agence Immobilière Sociale (AIS) Quartiers.

Huisvesting – Hernieuwing van de samenwerkingsovereenkomst met de vzw Sociaal Verhuurkantoor (SVK) Wijken.

2 annexes / 2 bijlagen

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Secrétariat - Secretariaat

29 Motion concernant la mémoire (dé)coloniale et la lutte contre les discriminations (à la demande de Madame Plovie, conseillère communale).

Motie betreffende de (de)koloniale nagedachtenis en de strijd tegen discriminatie (op vraag van Mevrouw Plovie, gemeenteraadslid).

4 annexes / 4 bijlagen

30 Interpellation concernant les travaux d'infrastructures interminables à Forest (à la demande de Monsieur Billiet, conseiller communal)

Interpellatie betreffende de oneindig lang aanslepende infrastructuurwerken in Vorst (op vraag van Mijnheer Billiet, gemeenteraadslid)

2 annexes / 2 bijlagen

31 Interpellation concernant le non-respect de la LEZ à Forest (à la demande de Monsieur Billiet, conseiller communal)

Interpellatie betreffende het niet respecteren van de LEZ in Vorst (op vraag van Mijnheer Billiet, gemeenteraadslid)

2 annexes / 2 bijlagen

- 32 Interpellation concernant la reconversion du site des prisons de Forest, Saint-Gilles et Berkendael (à la demande de Madame Koplowicz, conseillère communale)

Interpellatie betreffende de reconversie van de site van de gevangenis van Vorst, Sint-Gillis en Berkendael (op vraag van Mevrouw Koplowicz, gemeenteraadslid)

2 annexes / 2 bijlagen

- 33 Question orale : le réaménagement de l'avenue du Roi pour en faire une sorte de mini-corridor où pousseraient des graminées (à la demande de Monsieur De Beer, conseiller communal)

Mondelinge vraag: de herinrichting van de Koningslaan om er een soort van mini-corridor van te maken waar grassen zouden groeien (op vraag van Mijnheer De Beer, gemeenteraadslid)

2 annexes / 2 bijlagen

- 34 Interpellation concernant les boîtes à livres (à la demande de Madame Maduda, conseillère communale)

Interpellatie betreffende de boekenboxen (op vraag van Mevrouw Maduda, gemeenteraadslid)

1 annexe / 1 bijlage

- 35 Interpellation concernant les commerces de la place de l'Altitude Cent (à la demande de Madame Maduda, conseillère communale)

Interpellatie betreffende de handelszaken van het Hoogte Honderdplein (op vraag van Mevrouw Maduda, gemeenteraadslid)

1 annexe / 1 bijlage

- 36 Interpellation concernant l'évaluation et la concertation citoyenne autour des zones jeux de la chaussée de Bruxelles et de l'avenue Massenet (à la demande de Monsieur Jans, conseiller communal)

Interpellatie betreffende de evaluatie en het burgeroverleg rond de speelzones van de Brusselsesteenweg en van de Massenetlaan (op vraag van Mijnheer Jans, gemeenteraadslid)

1 annexe / 1 bijlage

- 37 Interpellation concernant la conséquence du réaménagement du parc de Forest sur le projet de tram 7 (à la demande de Monsieur Hacken, conseiller communal)

Interpellatie betreffende de gevolgen van de herinrichting van het park van Vorst op het project van tram 7 (op vraag van Mijnheer Hacken, gemeenteraadslid)

2 annexes / 2 bijlagen

- 38 Interpellation concernant la situation des rues apaisées/zone jeux depuis la fin du confinement (à la demande de Monsieur Hacken, conseiller communal)

Interpellatie betreffende de situatie van de autoluwe straten/speelzones sinds het einde van de lockdown

(op vraag van Mijnheer Hacken, gemeenteraadslid)

2 annexes / 2 bijlagen

- 39 Question orale concernant l'inscription de la commune de Forest à l'European Disability Card (à la demande de Monsieur Hacken, conseiller communal)

Mondelinge vraag over de inschrijving van de gemeente Vorst op de European Disability Card (op vraag van Mijnheer Hacken, gemeenteraadslid)

2 annexes / 2 bijlagen

- 40 Question orale concernant les amendes administratives imposées durant le confinement (à la demande de Monsieur Hacken, conseiller communal)

Mondelinge vraag over de administratieve boetes opgelegd tijdens de lockdown (op vraag van Mijnheer Hacken, gemeenteraadslid)

2 annexes / 2 bijlagen

- 41 Interpellation concernant la concertation entre la commune, Beliris et la STIB quant à la rénovation du parc de Forest et le projet de prolongation du tram 7 sous ou le long du même parc de Forest (à la demande de Monsieur Loewenstein, conseiller communal)

Interpellatie betreffende het overleg tussen de gemeente, Beliris en de MIVB inzake de renovatie van het park van Vorst en het project van verlenging van tram 7 onder of langs hetzelfde park van Vorst (op vraag van Mijnheer Loewenstein, gemeenteraadslid)

2 annexes / 2 bijlagen

- 42 Interpellation concernant la décision d'octroi de chèques repas à l'attention du personnel communal et du CPAS (à la demande de Monsieur Loewenstein, conseiller communal)

Interpellatie betreffende de beslissing tot toekenning van maaltijdcheques aan het personeel van de gemeente en van het OCMW (op vraag van Mijnheer Loewenstein, gemeenteraadslid)

2 annexes / 2 bijlagen